

中国传奇



[中国传奇_下载链接1](#)

著者:[美]约翰·海达德 (John Haddad)

出版者:花城出版社

出版时间:2015-10-1

装帧:平装

isbn:9787536075788

1784年，世界上最年轻的国家和最古老的国家在广州相遇，互不相识。彼时，美国建国已过8年，一个年轻好奇的民族犹如蛮撞冒险的小伙子，驾着“中国皇后号”商船，驶向万里之外、一无所知的“契丹中国”（Cathay）；彼时，年迈的中华帝国傲视天下，自称天朝，完全封闭，仅留广州这一条小小的门缝，所谓“一口通商”……

在美国建国后的第一个一百年里，这个年轻的国度是如何雾里看花，却以热烈的想象和固执的偏见认识东方古老的天朝帝国的？本书将从文化角度考证两国之间外交、商务、宗教等活动，并以纪传方式讲述当时一些重要人物如范百澜（商人和外交官）、内森·邓恩（商人）、顾盛（外交官）、约翰·彼得斯（工程师和外交官）、乔治·韦斯特（画家和外交官）、卫三畏（汉学家、博物学家和传教士）等人的故事，借以反映美国社会对中国的认识和态度。

这是关于中美关系一百多年的传奇，也是精彩的文化交流旅程。当你捧起此书，你将邂逅一些有趣的人和事。因为地理上的阻隔和文化隔阂，他们心目中的中国形象，好坏参

半，夸张扭曲。你不仅了解到美国人对中国的感觉，而且在更广阔的范围内了解到19世纪美国的多元文化。《尘封的历史书系·中国传奇：美国人眼里的中国》荣获美国历史学会谷登堡电子书奖。

作者介绍:

约翰·海达德（John Haddad），先后在哈佛大学、耶鲁大学和得克萨斯大学奥斯汀分校获学士、硕士和博士学位，现在宾夕法尼亚州立大学哈里斯分校执教，任副教授，专攻美国研究，曾在中国天津和香港大学执教，代表作有两部曲《中国传奇：美国文化里的中国形象建构》（2008）和《初闯中国：美国人对华贸易、条约、鸦片和救赎的故事》（2013）。两本书都涉及中美关系史。其中《中国传奇》获美国历史学会谷登堡电子书奖。

何道宽，深圳大学英语及传播学教授、政府津贴专家、资深翻译家，曾任中国跨文化交际研究会副会长，现任中国传播学会副理事长、深圳市翻译协会高级顾问，从事英语语言文学、文化学、人类学、传播学研究30余年，著作和译作约60种，逾1,500万字。

目录: 译者序（何道宽）

中文版序（海达德）

汉语拼音及注释说明

绪论

第一章 仙那度：使节来朝

第一节 导语

第二节 穿越中国

第三节 范百澜觐见皇帝

第四节 搜求珍奇

第五节 “中国休闲居”

第六节 美国的首场中国展览会

第七节 范百澜的颓废与破落

第八节 小结

第二章 传奇的家庭生活：美国人重建想象中的中国

第一节 导语

第二节 中国外销瓷

第三节 英国的柳树图案瓷

第四节 中国水彩画

第五节 真实的中国？

第六节 游人观感

第七节 小结

第三章 追求中国效应：市场营销里的中国

第一节 导语

第二节 中国女士“阿芳妹”

第三节 茶叶贸易

第四节 印制的广告

第五节 茶叶店的陈设

第六节 茶叶店用中国人促销

第七节 对华贸易传奇时代的结束

第八节 小结

第四章 迷你中国：内森·邓恩的中国展

第一节 导语

第二节 邓恩的赌注

第三节 一个理念的萌生

第四节 邓恩的收藏方法

第五节 在宾州建中国博物馆
第六节 “东方生活全景展”

第七节 在展品中学习
第八节 参观者的回应
第九节 到英国展出

第十五节 小结

第五章 浮动的民族志：“耆英号”帆船的神奇之旅

第一节 导语

第二节 从中国到纽约

第三节 纽约人起初欢迎“耆英号”

第四节 中国的声誉一落千丈

第五节 中国形象的马戏化

第六节 中国船员的解脱：冲突、逮捕、庭审与返乡

第七节 “耆英号”的落幕：纽约——波士顿——伦敦

第八节 小结

第六章 上帝未遗忘的中国：卫三畏的《中国总论》

第一节 导语

第二节 早年岁月

第三节 在中国传教

第四节 内心和外表的自负，中西皆同

第五节 上帝的攻城槌

第六节 返乡之旅

第七节 在美国的新使命

第八节 靠讲演改变美国人心

第九节 《中国总论》

第十节 宗教为目标，科学为手段

第十一节 卫三畏的魔弹：传教

第十二节 小结

第七章 顾盛外交的文化成果：彼得斯的中国博物馆和韦斯特的中国全景图

第一节 导语

第二节 出使准备

第三节 顾盛和彼得斯在中国

第四节 彼得斯的中国博物馆

第五节 观众的回应

第六节 “巴纳姆是个野心勃勃的家伙”

第七节 乔治·韦斯特在中国

第八节 韦斯特的中国全景图

第九节 小结

第八章 中国的丑陋面：贝亚德·泰勒的亚洲游记

第一节 导语

第二节 “立竿见影”的相面术

第三节 太平天国时的中国游记

第四节 “一路凯歌，宛若英雄”

第五节 泰勒的中日比较

第六节 小结

第九章 传统中国与美国佬式的中国：百年庆典博览会

第一节 导语

第二节 准备展品与布展

第三节 服装的重要性

第四节 中国馆的围墙

第五节 进入中国馆

第六节 满大人与机器

第七节 参展人成为展品

第八节 在边界上调情：三部小说

第九节 美国佬式的中国人

第十节 小结

结束语

注释

文献

人名对照表

谢辞

译者后记

• • • • • (收起)

[中国传奇_下载链接1_](#)

标签

历史

海外中国研究

中国

2015

随笔

历史种种

美国史

∴

评论

19世纪的美国人如何“展示”中国

有点琐碎和零散

有一些有趣的小故事，仅此而已。彼时的中美两国几乎谈不上理解，彼此在对方眼中只是古怪但无害的景观而已。

2019，049。我认为，表达的还不够鲜活。

16、17世纪传教士笔下美好的中国——范百瀾：中国休闲居——家庭生活和市场营销的幻想中国——内森·邓恩：宾州全景展——“耆英号”：中国形象马戏化——卫三畏：《中国总论》（为传教而建构的中国）和“公平审判”——彼得斯中国博物馆和韦斯特的中国全景图——贝亚德·泰勒：丑陋的中国——传统的中国和美国佬式的中国：百年庆典博览会（对工业化的矛盾心情）——中日小品：亚洲权力结构的改变
1) 东方学2) 众力相搏的中国形象建构

[中国传奇_下载链接1_](#)

书评

[中国传奇_下载链接1_](#)